

## Angebote an den Gymnasien im Kanton Bern / Offres des gymnases du canton de Berne

Region / Schule	Grundlagenfach dritte Sprache Discipline fondamentale 3 <sup>e</sup> langue			Schwerpunktfächer Options spécifiques										Zweisprachige Maturität Maturité bilingue			Begabten- Förderung Soutien aux élèves particulière- ment doués	
	L	I	E	L	I	E	S	PAM	BC	WR	PPP	BG	MU	d-f	d-e	d-it / f-it		
Région / Ecole	L	I	A	L	I	A	ES	PAM	BC	ED	PPP	AV	MU	all-fr	all-ang	all-it / fr-it		
<b>Bern-Mittelland / Berne - Mittelland</b>																		
Gymnasium Kirchenfeld, Bern	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Gymnasium Neufeld, Bern	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●
Berner Maturitätsschule für Erwachsene			●	●			●		●	●	●							
Gymnasium Lerbermatt, Köniz	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	
Gymnasium Hofwil, Münchenbuchsee (mit Internat)		○	●				●		●		●	●	●	●			●	●
Freies Gymnasium, Bern (privat, subventioniert)			●	●			●	●	●	●	●					●		
Gymnasium Muristalden, Bern (privat, subventioniert)			●							●	●	●	●	●		●		●
Gymnasium NMS, Bern (privat, subventioniert)			●						●	●	●	●	●	●				
Gymnasium Feusi, Bern (privat)			●				●		●	●	●							●
<b>Biel-Seeland / Bienne-Jura bernois</b>																		
Gymnasium Biel-Seeland (d)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Gymnase français de Bienne (f)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
<b>Emmental - Oberaargau / Emmental - Haute - Argovie</b>																		
Gymnasium Burgdorf	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gymnasium Oberaargau, Langenthal	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●
<b>Thun-Oberland / Thoue - Oberland</b>																		
Gymnasium Thun	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gymnasium Interlaken	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●

● = wird angeboten / la discipline est proposée

○ = wird unter Umständen nicht an allen Schulen der Region angeboten. Auskunft erteilen die Gymnasien. / N'est parfois pas proposé dans toutes les écoles de la région. Veuillez vous renseigner auprès des gymnases concernés.

**Bemerkung:** Die Schwerpunktfächer Griechisch und Russisch werden gegenwärtig aus finanziellen Gründen nicht geführt. / **Remarque:** pour des raisons financières, les options spécifiques grec et russe ne sont pas proposées actuellement.

Abkürzungen Grundlagefach dritte Sprache und Schwerpunktfächer		Abréviations Discipline fondamentale 3 <sup>e</sup> langue et options spécifiques	
<b>L</b>	Latein	<b>L</b>	latin
<b>I</b>	Italienisch	<b>I</b>	italien
<b>E</b>	Englisch	<b>A</b>	anglais
<b>S</b>	Spanisch	<b>ES</b>	espagnol
<b>PAM</b>	Physik und Anwendungen der Mathematik	<b>PAM</b>	physique et applications des mathématiques
<b>BC</b>	Biologie und Chemie	<b>BC</b>	biologie et chimie
<b>WR</b>	Wirtschaft und Recht	<b>ED</b>	économie et droit
<b>PPP</b>	Philosophie/Pädagogik/Psychologie	<b>PPP</b>	philosophie/pédagogie/psychologie
<b>BG</b>	Bildnerisches Gestalten	<b>AV</b>	arts visuels
<b>MU</b>	Musik	<b>MU</b>	musique

Zweisprachige Maturität		Maturité bilingue	
<b>d-f</b>	deutsch – französisch	<b>all-fr</b>	allemand - français
<b>d-e</b>	deutsch – englisch	<b>all-ang</b>	allemand - anglais
<b>d-it</b>	deutsch – italienisch	<b>fr-it</b>	français - italien
<p><b>Hinweis zur zweisprachigen Maturität deutsch - französisch:</b> An den Bieler Gymnasien wird die zweisprachige Maturität in integrierten Klassen, bestehend aus deutsch- und französischsprachigen Schülerinnen und Schülern, durchgeführt. Ausserdem können an diesen Gymnasien die Ergänzungsfächer Geschichte und Physik in englischer Sprache belegt werden.</p>		<p><b>Remarque concernant la maturité bilingue allemand – français :</b> de par leur situation privilégiée, les gymnases biennois pratiquent une formation en immersion, les classes bilingues étant équitablement composées d'élèves francophones et alémaniques. Dans ces gymnases, les options complémentaires histoire et physique peuvent en outre être suivies en anglais.</p>	
<p><b>Hinweis zur zweisprachigen Maturität deutsch – englisch:</b> Aus Kapazitätsgründen ist es möglich, dass nicht alle Schülerinnen und Schüler in den Bildungsgang aufgenommen werden können. Allenfalls kann in einem solchen Fall für den Besuch der zweisprachigen Maturität an ein anderes Gymnasium gewechselt werden.</p>		<p><b>Remarque concernant la maturité bilingue allemand – anglais :</b> pour des raisons de capacité, il est possible que les élèves ne puissent pas être tous admis à la filière. Si tel est le cas, les élèves non admis peuvent effectuer la maturité bilingue dans un autre gymnase que celui affecté à leur lieu de domicile.</p>	
<p><b>Hinweis zur zweisprachigen Maturität deutsch – italienisch:</b> Schülerinnen und Schüler, die ab Sommer 2017 in das 1. gymnasiale Bildungsjahr eintreten und Italienisch als Grundlagenfach oder als Schwerpunktfach belegen, können im 3. gymnasialen Bildungsjahr den Unterricht an einem Tessiner Gymnasium besuchen und danach in einem Jahr die zweisprachige Maturität deutsch – italienisch erwerben. Dabei wird im letzten gymnasialen Bildungsjahr das Kunstfach in Italienisch unterrichtet.</p>		<p><b>Remarque concernant la maturité bilingue français – italien :</b> les élèves qui entament la 1<sup>re</sup> année de la formation gymnasiale à la rentrée 2017 et qui apprennent l'italien en tant que discipline fondamentale ou option spécifique peuvent suivre la 3<sup>e</sup> année de la formation gymnasiale dans un établissement tessinois et ensuite effectuer la maturité bilingue français – italien en un an. La discipline artistique est alors enseignée en italien lors de la dernière année de formation.</p>	

Begabtenförderung	Soutien aux élèves particulièrement doués
Die Begabtenförderung richtet sich an hochbegabte Schülerinnen und Schüler in den Bereichen Sport, Musik, Gestaltung und Kunst sowie Tanz. Detaillierte Informationen erteilt die entsprechende Schule.	Le soutien aux élèves particulièrement doués est proposé aux jeunes qui ont un talent spécial en sport, en musique, en arts visuels et arts appliqués et en danse. Informations plus précises disponibles auprès de l'école correspondante.